



CHRISTOPHE BREGAINT

Christophe Bregaint est né le 4 Novembre 1970 à Paris. Il passe son enfance à Paris puis dans la banlieue parisienne. Il s'est passionné pour le dessin pictural pendant son adolescence avant de se tourner vers la musique rock puis l'écriture, et plus particulièrement la poésie.

CYBERPOEMES

**Christophe
Bregaint**



CYBERPOEMES

Il s'agit d'un recueil de poèmes publié en 2002.

Il fait 67 pages.

Le poème que nous allons étudier se situe à la partie "CONCEPT HIGH-TECH" page 27 et s'intitule n°110 1240 A125.

Mais pour commencer, que penses-tu du titre du recueil ?

N°110 1240 A 125

CHRISTOPHE BREGAINT – *LES CYBERPOÈMES*

3

-> Le titre du recueil semble être un oxymore (alliance de deux mots aux sens contraires) car “cyber” renvoie à la technologie alors que “poème” renvoie à l’écriture et à l’Homme.

-> D’après le dictionnaire français Larousse, le préfixe “cyber” signifie aussi l’utilisation du réseau Internet.

N°110 1240 A125

4

**QUE VOUS RAPPELLE LE TITRE DU POEME ECRIT
CI-DESSUS ?**

N°1 10 1240 A 125

CHRISTOPHE BREGAINT – *LES CYBERPOÈMES*

5

-> Le titre du poème rappelle les codes barres, les numéros de série ou de téléphone, les numéros donnés aux prisonniers ou même les formules mathématiques.

N°110 1240 A125

6

EN VOUS BASANT UNIQUEMENT SUR LE TITRE CI-DESSUS, FAITES DES HYPOTHÈSES SUR LE THÈME DE CE POÈME.

N°110 1240 A125

CHRISTOPHE BREGAINT – LES CYBERPOÈMES

7

-> Le thème pourrait donc être les mathématiques, les chiffres, l'informatique, etc.

Un pourcentage
Pas davantage
Sur un papier
Dans un dossier

Un nombre
Une ombre
Dans l'ordinateur
Dans un classeur

Une statistique
Mathématique
Un autre numéro
Un autre zéro

Plus un homme
Juste un plus à la somme
De l'effectif
Représentatif

Une virgule
Du calcul
De l'addition
De la soustraction

Un capital variable
Répudiable
Une force de travail
Du bétail

Un décompte
Dans les comptes
Un débit, un crédit
Un chiffre de l'économie

Une partie d'indice
Qui se glisse
Dans un total
D'un capital

Plus une créature
Juste une écriture
Dans le bilan déshumanisé
De la société

STROPHE 1

Un pourcentage

Pas **davantage**

Sur un papier

Dans un dossier

- Strophe = ensemble de plusieurs vers dans un poème
- Vers = phrase/ligne qui se trouve dans une strophe

DAVANTAGE = plus (more), +

STROPHE 2

Un nombre

Une **ombre**

Dans l'ordinateur

Dans un classeur

UNE OMBRE = silhouette ou zone sombre (figure : un fantôme) / lumière masquée

STROPHE 3

Une **statistique**

Mathématique

Un autre numéro

Un autre zéro

STATISTIQUE: ensemble de chiffres, étude par des
moyens chiffrés

STROPHE 4

Plus un homme

Juste un plus à la somme

De **l'effectif**

Représentatif

EFFECTIF:

Nombre réel d'individus constituant un groupe

STROPHE 5

Une **virgule**

Du calcul

De l'addition

De la soustraction

VIRGULE: signe de ponctuation = comma

STROPHE 6

Un capital variable

Répudiable

Une force de travail

Du **bétail**.

RÉPUDIABLE: répudier = renvoyer unilatéralement,
abandonner (figuré = jetable)

BÉTAIL = cattle (figuré = personnes traitées comme des
animaux)

STROPHE 7

Un **décompte**

Dans les comptes

Un débit, un crédit

Un chiffre de l'économie

DÉCOMPTE = count, calculation, account, breakdown

STROPHE 8

Une partie **d'indice**

Qui se glisse

Dans un total

D'un capital

INDICE = Stock market index, a clue

SE GLISSER = to slip, to creep

STROPHE 9

Plus une créature

Juste une écriture

Dans le **bilan** déshumanisé

De la société

BILAN = balance sheet, annual financial report

EXPRESSION: FAIRE LE BILAN DE ... = to take stock of ..., to evaluate, to summarise

2 thèmes principaux:

18

- #1 déshumanisation
- #2 critique du capitalisme



#1 DÉSHUMANISATION

DÉSHUMANISER =
Action de faire
perdre son caractère
humain à un individu,
à un groupe, de lui
enlever toute
générosité, toute
sensibilité »

NOUS **PERDONS**,
NOTRE IDENTITÉ
ET NOTRE
HUMANITÉ.

Un pourcentage
Pas davantage
Sur un papier
Dans un dossier

Un nombre
Une ombre
Dans l'ordinateur
Dans un classeur

Une statistique
Mathématique
Un autre numéro
Un autre zéro

Plus un homme
Juste un **plus** à la somme
De l'effectif
Représentatif

Une virgule
Du calcul
De l'addition
De la soustraction

Notez la différence de signification entre les 2 'plus' dans la quatrième strophe.

- Plus un homme = not a Man anymore / no longer a Man
- Juste un plus... = just a plus sign / no more than a plus sign



Les mots qui sont des substituts pour l'Homme (l'être humain)

Un **pourcentage**
Pas davantage
Sur un papier
Dans un dossier

Un **nombre**
Une **ombre**
Dans l'ordinateur
Dans un classeur

Une **statistique**
Mathématique
Un autre **numéro**
Un autre **zéro**

Plus un homme
Juste un **plus** à la somme
De l'effectif
Représentatif

Une **virgule**
Du calcul
De l'addition
De la soustraction

Un **capital** variable
Répudiable
Une **force de travail**
Du **bétail**

Un **décompte**
Dans les comptes
Un **débit**, un **crédit**
Un **chiffre** de l'économie

Une **partie d'indice**
Qui se glisse
Dans un total
D'un capital

Plus une créature
Juste une **écriture**
Dans le bilan déshumanisé
De la société

Christophe Bregaint choisit le numéro
'zéro' pour montrer que l'Homme est
devenu **insignifiant, inexistant.**



EXPRESSION

Tu n'es plus que l'ombre de toi-même.

Signification: tu as perdu ton énergie, ta joie de vivre, ta vitalité.

Tu as l'air affaibli.

Le mot 'ombre' a une connotation pejorative*.

* négative, insultante

#2 CRITIQUE DU CAPITALISME

LEXIQUE DES MATHÉMATIQUES, DE L'ÉCONOMIE, DU CALCUL, DU MILIEU DES AFFAIRES, DE LA COMPTABILITÉ, DE LA FINANCE

Un **pourcentage**
Pas davantage
Sur un papier
Dans un dossier

Un **nombre** (= a number)
Une ombre
Dans l'ordinateur
Dans un classeur

Une **statistique**
Mathématique
Un autre **numéro** (= a number)
Un autre **zéro**

Plus un homme
Juste un **plus** à la **somme**
De l'effectif
Représentatif

Une **virgule**
Du **calcul**
De l'**addition**
De la **soustraction**

Un **capital** variable
Répudiable
Une force de travail
Du bétail

Un **décompte**
Dans les **comptes**
Un **débit**, un **crédit**
Un **chiffre** (= digit) de l'économie

Une partie d'**indice**
Qui se glisse
Dans un **total**
D'un **capital**

Plus une créature
Juste une **écriture** (= an entry in accounting)
Dans le **bilan** (= a balance sheet)
déshumanisé
De la société



**CRITIQUE DU
SYSTÈME
CAPITALISTE**



24

**Un capital variable
Répudiable
Une force de travail
Du bétail**

**Christophe Bregaint
dénonce ce monde
dans lequel nous
sommes exploités.**

L'auteur américain Don DeLillo critique également la société capitaliste déshumanisante dans ses œuvres notamment dans son roman *Cosmopolis*, adapté au cinéma par David Cronenberg, qui montre à quel point le monde de la bourse a pris le pas sur l'Homme. Tout se pense en chiffre comme sur les tableaux des spéculations où ils défilent sans arrêt à une vitesse folle.





POUR ALLER PLUS LOIN ...



N°110 1240 A125

**AVIEZ-VOUS CORRECTEMENT DEVINÉ LE
THÈME DU POÈME ?**

**D'APRÈS VOUS, LE TITRE ILLUSTRÉ-T-IL BIEN LA
PENSÉE DU POÈTE ?**

26

THÉÂTRE EN ANGLAIS PRÉSENTE

The making of

PRISONER 46664

NELSON MANDELA



Pourquoi donne-t-on un numéro aux prisonniers plutôt que de les appeler par leurs noms ?

Discutez.

N°110 1240 A125

28

**POURQUOI AVOIR CHOISI CE POÈME POUR
ILLUSTRE NOTRE THÈME AMOUR ET PERTE ?**



**Selon vous ce
dessin est-il une
bonne
représentation
du message
véhiculé* par le
poème ?**

* transmis

30

